

Bank in a specific currency shall at no time exceed the total amount of principal of the outstanding borrowings by the Bank for inclusion in its ordinary capital resources that are payable in the same currency.

(d) In the case of loans made out of funds borrowed by the Bank to which the obligations provided for in Article IIA, Section 3 (c), are applicable, the total amount of principal outstanding and payable to the Bank in a specific currency shall at no time exceed the total amount of principal of the outstanding borrowings by the Bank for inclusion in its inter-regional capital resources that are payable in the same currency.

Section 6. Direct Loan Financing.

In making direct loans or participating in them, the Bank may provide financing in any of the following ways:

(a) By furnishing the borrower currencies of members, other than the currency of the member in whose territory the project is to be carried out, that are necessary to meet the foreign exchange costs of the project.

(b) By providing financing to meet expenses related to the purposes of the loan in the territories of the member in which the project is to be carried out. Only in special cases, particularly when the project indirectly gives rise to an increase in the demand for foreign exchange in that country, shall the financing granted by the Bank to meet local expenses be provided in gold or in currencies other than that of such member; in such cases, the amount of the financing granted by the Bank for this purpose shall not exceed a reasonable portion of the local expenses incurred by the borrower.

Section 7. Rules and Conditions for Making or Guaranteeing Loans.

(a) The Bank may make or guarantee loans subject to the following rules and conditions:

(i) the applicant for the loan shall have submitted a detailed proposal and the staff of the Bank shall have presented a written report recommending the

vedstol, der skal tilbagebetales til Banken i bestemt valuta, på intet tidspunkt overstige et beløb svarende til hovedstolen af de af Banken med henblik på udvidelse af de ordinære kapitalmidler optagne lån, som skal tilbagebetales i samme valuta.

(d) For så vidt angår udlån baseret på midler, som Banken selv har lånt, og på hvilke de i artikel II A, afsnit 3 (c) omhandlede forpligtelser finder anvendelse, må den samlede størrelse af den udestående hovedstol, der skal tilbagebetales til Banken i en bestemt valuta, på intet tidspunkt overstige et beløb svarende til hovedstolen af de af Banken med henblik på udvidelse af de inter-regionale kapitalmidler optagne lån, som skal tilbagebetales i samme valuta.

Afsnit 6. Finansiering af direkte lån.

Ved Bankens ydelse af eller deltagelse i direkte udlån kan finansiering ske på følgende måde:

(a) Ved at forsyne låntager med andre medlemsvalutaer end det medlemslands valuta, inden for hvis territorium projektet skal udføres, og som er nødvendige til dækning af de med projektet forbundne omkostninger i udenlandsk valuta.

(b) Gennem finansiering til dækning af de med lånets formål forbundne udgifter inden for det medlems territorium i hvilket projektet skal udføres. Kun i særlige tilfælde, især når projektet indirekte forårsager en forøgelse af efterspørgslen efter fremmed valuta i det pågældende land, skal den af Banken ydede finansiering til dækning af lokale omkostninger ydes i guld eller i anden valuta end det pågældende medlems valuta; i sådanne tilfælde må den af Banken til dette formål ydede finansiering ikke overstige, hvad der er en rimelig andel af de låntager påførte lokale omkostninger.

Afsnit 7. Regler og betingelser for ydelse af eller garantistillelse for lån.

(a) Banken kan under iagttagelse af følgende regler og betingelser yde lån eller garantere for lån:

(i) Ansøgeren til et lån skal have indsendt et detaljeret forslag, og Bankens stab skal have fremlagt en skriftlig rapport, der anbefaler forslaget på grundlag af